II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. kovo 22 d.

nustatantis duomenų bazės sistemos formas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/62/EB dėl pakuočių ir pakuočių atliekų

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 854)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/270/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/62/EB dėl pakuočių ir pakuočių atliekų [1], ypač į jos 12 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) Komisijos sprendime 97/138/EB [2] nustatytos formos, skirtos suderintų duomenų pateikimui pagal Direktyvą 94/62/EB, turėtų būti peržiūrėtos ir supaprastintos, siekiant atsižvelgti į jų naudojimo patirtį.

(2) Šios formos turėtų atspindėti Direktyvoje 94/62/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/12/EB, nustatytus tikslus.

(3) Siekiant užtikrinti valstybių narių duomenų palyginamumą reikėtų nustatyti išsamias taisykles, reglamentuojančias formose pateiktinus duomenis, ir suteikti valstybėms narėms galimybę papildomus duomenis pateikti savanoriškai.

(4) Todėl atsižvelgiant į daugybę pakeitimų, kuriuos reikia padaryti Sprendime 97/138/EB, ir siekiant aiškumo, minėtą sprendimą reikėtų pakeisti kitu.

(5) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Direktyvos 94/62/EB 21 straipsniu įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šiuo sprendimu nustatomos pakuočių ir pakuočių atliekų, numatytų Direktyvos 94/62/EB 12 straipsnyje, duomenų bazės sistemos formos.

2 straipsnis

1. Be Direktyvos 94/62/EB 3 straipsnyje pateiktų atitinkamų sąvokų apibrėžimų, taikomi šie apibrėžimai:

a) „kombinuota pakuotė“ - tai pakuotė, sudaryta iš skirtingų medžiagų, kurios negali būti atskirtos rankomis ir kurių kiekvienos svoris neviršija procentais išreikšto kiekio;

b) „susidariusios pakuočių atliekos“ – tai prekėms laikyti, apsaugoti, tvarkyti, pristatyti ir pateikti panaudotų pakuočių, kurios tampa atliekomis atitinkamos valstybės narės teritorijoje, kaip numatyta Tarybos direktyvos 75/442/EEB [3] 1 straipsnyje, kiekis;

[1] OL L 365, 1994 12 31, p. 10. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/12/EB (OL L 47, 2004 2 18, p. 26).
[2] OL L 52, 1997 2 22, p. 22.
[3] OL L 194, 1975 7 25, p. 39.

c) „panaudotos pakuočių atliekos“ – tai valstybėje narėje susidaręs panaudotų pakuočių atliekų kiekis, neatsižvelgiant į tai, ar pakuočių atliekos panaudotos valstybėje narėje, ar kitoje valstybėje, ar už Bendrijos ribų;

d) „pakuočių atliekos, panaudotos arba sudegintos atliekų deginimo įmonėje energijai gauti“ – tai valstybėje narėje susidaręs pakuočių atliekų, panaudotų arba sudegintų atliekų deginimo įmonėje energijai gauti, kiekis, neatsižvelgiant į tai, ar pakuočių atliekos yra panaudotos arba sudegintos atliekų deginimo įmonėje energijai gauti valstybėje narėje, ar kitoje valstybėje, ar už Bendrijos ribų;

e) „perdirbtos pakuočių atliekos“ – tai valstybėje narėje susidaręs perdirbtų pakuočių atliekų kiekis, neatsižvelgiant į tai, ar pakuočių atliekos perdirbtos valstybėje narėje, ar kitoje valstybėje, ar už Bendrijos ribų;

f) „panaudojimo arba deginimo atliekų deginimo įmonėje energijai gauti rodiklis“, taikant Direktyvos 94/62/EB 6 straipsnio 1 dalį – tai visas pakuočių atliekų, panaudotų arba sudegintų atliekų deginimo įmonėje energijai gauti, kiekis, padalintas iš viso susidariusių pakuočių atliekų kiekio;

g) „perdirbimo rodiklis“, taikant Direktyvos 94/62/EB 6 straipsnio 1 dalį – tai visas perdirbtų pakuočių atliekų kiekis, padalintas iš viso susidariusių pakuočių atliekų kiekio.

2. 1 dalies b punkte nurodytoms susidariusioms pakuočių atliekoms nepriklauso jokie pakuočių gamybos arba pakuočių medžiagų gamybos likučiai, ar bet kokio kito gamybos proceso metu susidarę gamybos likučiai.

Taikant šį sprendimą, valstybėje narėje susidariusių pakuočių atliekų kiekis gali būti laikomas lygiu pakuočių, pateiktų į rinką tais pačiais metais toje valstybėje narėje, kiekiui.

3 straipsnis

1. Visų pakuočių duomenys apima visas pakuotes, apibrėžtas Direktyvos 94/62/EB 2 straipsnio 1 dalyje ir 3 straipsnio 1 dalyje.

Įvertiniai duomenys gali būti naudojami mažesniais kiekiais pasitaikančioms ir šiame sprendime neminimoms medžiagoms. Šie įvertiniai duomenys grindžiami tinkamiausia turima informacija ir aprašomi remiantis 7 straipsnio nuostatomis.

2. Pakartotinio naudojimo pakuotės laikomos pateiktomis į rinką, kai jos pirmą kartą pateikiamos su prekėmis, kurioms laikyti, apsaugoti, tvarkyti, pristatyti ar pateikti jos skirtos.

Pakartotinio naudojimo pakuotės nelaikomos pakuočių atliekomis, jei jos grąžinamos pakartotiniam naudojimui. Pakartotinio naudojimo pakuotės nelaikomos pateiktomis į rinką pakuotėmis, jei jos jau pakartotinai buvo panaudotos prekei įpakuoti ir vėl yra tinkamos naudoti.

Pakartotinio naudojimo pakuotės, išmestos naudingumo laikotarpio pabaigoje, nes nebėra tinkamos naudojimui, laikomos pakuočių atliekomis.

Taikant šį sprendimą, pakuočių atliekų, susidariusių iš pakartotinio naudojimo pakuočių konkrečioje valstybėje narėje, kiekis gali būti laikomas lygiu pakartotinio naudojimo pakuočių kiekiui, pateiktam į rinką toje valstybėje narėje tais pačiais metais.

3. Apie kombinuotas pakuotes pranešama remiantis pagal svorį vyraujančia medžiaga.

Be to, atskiri kombinuotų medžiagų panaudojimo ir perdirbimo duomenys gali būti pateikiami savanoriškai.

4. Panaudotų ar perdirbtų pakuočių atliekų svoris yra veiksmingo pakuočių atliekų panaudojimo ar perdirbimo proceso sąnaudos. Jei rūšiavimo įmonės produkcija yra pateikiama veiksmingam panaudojimui ar perdirbimui, kurio metu nepatiriama žymių nuostolių, priimtina tą produkciją laikyti panaudotų ar perdirbtų pakuočių atliekų svoriu.

4 straipsnis

1. Iš Bendrijos eksportuotos pakuočių atliekos laikomos panaudotomis arba perdirbtomis tik tuomet, jei egzistuoja pagrįsti įrodymai, kad panaudojimas ir (arba) perdirbimas vyko laikantis sąlygų, kurios yra apytikriai lygiavertės numatytoms Bendrijos teisės aktuose, reglamentuojančiuose šį klausimą.

2. Pakuočių atliekos gabenamos per sieną Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 259/93 [1] ir (EB) Nr. 1420/1999 [2], bei Komisijos reglamente (EB) Nr. 1547/1999 [3] numatyta tvarka.

[1] OL L 30, 1993 2 6, p. 1.
[2] OL L 166, 1999 7 1, p. 6.
[3] OL L 185, 1999 7 17, p. 1.

3. Į valstybę narę panaudoti ar perdirbti siunčiamos kitoje valstybėje narėje arba už Bendrijos ribų susidariusios pakuočių atliekos nelaikomos panaudotomis ar perdirbtomis toje valstybėje narėje, į kurią buvo išsiųstos.

5 straipsnis

1. Panaudotų arba perdirbtų pakuočių atliekų svoris apskaičiuojamas taikant pakuočių atliekų natūralaus drėgnumo koeficientą, lyginamą su į rinką pateiktų lygiaverčių pakuočių drėgnumu.

Apskaičiuoti duomenys, susiję su panaudotų arba perdirbtų pakuočių atliekų svoriu, pataisomi, jei minėtų pakuočių atliekų drėgnumo koeficientas dažnai ir žymiai skiriasi nuo pateiktų į rinką pakuočių drėgnumo koeficiento ir jei dėl to gali būti žymiai pervertintas arba nepakankamai įvertintas pakuočių panaudojimo arba perdirbimo rodiklis.

Pataisos daromos tik ypatingais atvejais, sąlygotais tam tikrų klimato ar kitų sąlygų.

Apie svarbias pataisas pranešama surinktų duomenų aprašymuose, kaip numatyta 7 straipsnio ketvirtoje pastraipoje.

2. Panaudotų arba perdirbtų pakuočių atliekų svorio nesudaro medžiagos, nenaudojamos pakuočių gamybai, bet surinktos su pakuočių atliekomis.

Duomenys, susiję su panaudotų arba perdirbtų pakuočių atliekų svoriu, pataisomi, jei dėl atliekose esančių medžiagų, nenaudojamų pakuočių gamybai, veiksmingo panaudojimo ar perdirbimo proceso metu gali būti iš esmės pervertintas arba nepakankamai įvertintas pakuočių panaudojimo arba perdirbimo rodiklis.

Duomenys netaisomi tais atvejais, kai jie yra susiję su nedideliu medžiagų, nenaudojamų pakuočių gamybai, kiekiu, arba su užterštumu, dažnai pasitaikančiu pakuočių atliekose.

Apie svarbias pataisas pranešama surinktų duomenų aprašymuose kaip numatyta 7 straipsnio ketvirtoje pastraipoje.

6 straipsnis

3, 4 ir 5 straipsniuose panaudojimą reglamentuojančios nuostatos *mutatis mutandis* taikomos pakuočių atliekoms, sudegintoms deginimo įmonėje energijai gauti.

7 straipsnis

Kiekvienais metais valstybės narės užpildo priede pateiktas lenteles ir jas pateikia Komisijai elektroniniu būdu.

Lentelėse pateikiami visi kiekvienų kalendorinių metų duomenys ir, nepažeidžiant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) 2150/2002 [1], lentelės pateikiamos Komisijai per 18 mėnesių nuo atitinkamų metų pabaigos.

Komisija paskelbia šiuos duomenis viešame tinklalapyje.

Valstybės narės, siųsdamos užpildytas lenteles, kartu siunčia atitinkamą aprašymą, kuriame nurodoma, kaip duomenys buvo surinkti. Tame aprašyme taip pat turi būti paaiškinti panaudoti įvertiniai duomenys.

8 straipsnis

Valstybės narės savanoriškai gali pateikti kitus prieinamus duomenis apie pakuotes ir pakuočių atliekas.

Tokius duomenis gali sudaryti:

a) tuščių pakuočių gamybos, eksporto ir importo duomenys;

b) pakartotinio naudojimo pakuočių duomenys;

c) specifiniai pakuočių porūšiai, pvz., kombinuotos pakuotės;

d) Direktyvos 94/62/EB 11 straipsnyje nurodyta sunkiųjų metalų koncentracija pakuotėse ir kenksmingos bei minėtos direktyvos II priedo 1 punkto trečioje įtraukoje nurodytos kitos pavojingos pakuotėse esančios medžiagos;

e) Tarybos direktyvoje 91/689/EEB [2] ir Komisijos sprendime 2000/532/EB [3] nurodytos dėl produkto užterštumo pavojingomis laikomos pakuočių atliekos.

9 straipsnis

Valstybės narės pateikia duomenis, pradedant 2003 m. duomenimis, šio sprendimo priede pateikta forma.

10 straipsnis

Sprendimas 97/138/EB panaikinamas.

---

[1] OL L 332, 2002 12 9, p. 1.
[2] OL L 377, 1991 12 31, p. 20.
[3] OL L 226, 2000 9 6, p. 3.

11 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. kovo 22 d.

Komisijos vardu
Stavros DIMAS
Komisijos narys

PRIEDAS

1 LENTELĖ

Valstybėje narėje susidarę pakuočių atliekų kiekiai ir kiekiai, panaudoti arba sudeginti atliekų deginimo įmonėje energijai gauti valstybėje narėje ar už jos ribų

(tonomis)

Medžiaga		Susidariusios pakuočių atliekos	Panaudoti arba sudeginti atliekų deginimo įmonėje energijai gauti						
			Perdirbant medžiagas	Kitais perdirbimo būdais	Visiškai perdirbant	Naudojant energijai gauti	Kitais naudojimo būdais	Deginant deginimo įmonėje energijai gauti	Visiškai panaudojant ir deginant atliekų deginimo įmonėje energijai gauti
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)
Stiklas									
Plastikas									
Popierius ir kartonas									
Metalas	Aliuminis								
	Plienas								
	Iš viso								
Mediena									
Kitos									
Iš viso									

Pastabos:

1. *Balti langeliai*: duomenis pateikti privaloma. Galima naudoti įvertinius duomenis, nors jie turėtų būti pagrįsti empiriniais duomenimis ir paaiškinti metodikos aprašyme.
2. *Šviesiai pilki langeliai*: duomenis pateikti privaloma, tačiau įvertiniai duomenys yra priimtini. Šie įvertiniai duomenys turėtų būti paaiškinti metodikos aprašyme.
3. *Tamsiai pilki langeliai*: duomenų pateikimas savanoriškas.
4. Taikant šį sprendimą, duomenys apie plastiko medžiagų perdirbimą apima visas medžiagas, vėl perdirbtas į plastiką.
5. (c) skiltyje išdėstomi visi perdirbimo būdai, įskaitant organinį, bet išskyrus medžiagos perdirbimą.
6. (d) skiltyje turi būti pateikta (b) ir (c) skilčių suma.
7. (f) skiltyje išdėstomi visi naudojimo būdai, išskyrus perdirbimą ir naudojimą energijai gauti.
8. (h) skiltyje pateikiama (d), (e), (f) ir (g) skilčių suma.
9. (h) skiltis ((a) skiltis): taikant Direktyvos 94/62/EB 6 straipsnio 1 dalį, panaudojimo arba deginimo atliekų deginimo įmonėje energijai gauti rodiklis.
10. (d) skiltis ((a) skiltis): taikant Direktyvos 94/62/EB 6 straipsnio 1 dalį, perdirbimo rodiklis.
11. Duomenys apie medieną nenaudojami siekiant įvertinti kiekvienai pakuočių medžiagai tenkančių mažiausiai 15 % viso pakuočių medžiagų svorio tikslą, kaip numatyta Direktyvos 94/62/EB, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/12/EB, 6 straipsnio 1 dalies c punkte.

2 LENTELĖ

Pakuočių atliekų kiekiai, išsiusti į kitas valstybes nares arba eksportuoti už Bendrijos ribų panaudojimui arba sudeginimui atliekų deginimo įmonėje energijai gauti

(tonomis)

Medžiaga		Pakuočių atliekos, išsiustos į kitas valstybes nares arba eksportuotos už Bendrijos ribų				
		Medžiagos perdirbimui	Perdirbimui kitais būdais	Naudojimui energijai gauti	Naudojimui kitais būdais	Deginimui atliekų deginimo įmonėje energijai gauti
Stiklas						
Plastikas						
Popierius ir kartonas						
Metalas	Aliuminis					
	Plienas					
	Iš viso					
Mediena						
Kitos						
	Iš viso					

Pastabos:

1. Šios lentelės duomenys atitinka tik tuos kiekius, kurie turėtų būti apskaičiuoti pagal Direktyvoje 94/62/EB numatytus įsipareigojimus. Šie kiekiai yra jau 1 lentelėje pateiktų kiekių dalis. Ši lentelė skiriama tik informacijai.

2. *Šviesiai pilki langeliai*: duomenis pateikti privaloma, tačiau įvertiniai duomenys yra priimtini. Šie įvertiniai duomenys turėtų būti paaiškinti metodikos aprašyme.

3. *Tamsiai pilki langeliai*: duomenų pateikimas yra savanoriškas.

4. Taikant šį sprendimą, duomenys apie plastiko medžiagų perdirbimą apima visas medžiagas, vėl perdirbtas į plastiką.

3 LENTELĖ

Kitose valstybėse narėse susidarę pakuočių atliekų kiekiai arba kiekiai, importuoti iš už Bendrijos ribų ir išsiusti į valstybę narę panaudoti arba sudeginti atliekų deginimo įmonėje energijai gauti

(tonomis)

Medžiaga		Kitose valstybėse narėse susidarę pakuočių atliekos arba importuotos iš už Bendrijos ribų ir išsiustos į valstybę narę				
		Medžiagos perdirbimui	Perdirbimui kitais būdais	Naudojimui energijai gauti	Naudojimui kitais būdais	Deginimui atliekų deginimo įmonėje energijai gauti
Stiklas						
Plastikas						
Popierius ir kartonas						
Metalas	Aliuminis					
	Plienas					
	Iš viso					
Mediena						
Kitos						
Iš viso						

Pastabos:

1. Šios lentelės duomenys pateikiami tik informacijai. Jie nepateikti 1 lentelėje ir į juos negali būti atsižvelgta vertinant atitinkamos valstybės narės įgyvendintus tikslus.

2. *Tamsiai pilki langeliai*: duomenų pateikimas yra savanoriškas.

3. Taikant šį sprendimą, duomenys apie plastiko medžiagų perdirbimą apima visas medžiagas, vėl perdirbtas į plastiką.